

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2026/94 της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ ..... 1
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2027/94 της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 που καθορίζει τις τιμές αναγωγής που ισχύουν για την περίοδο 1994/95 στον αμπελοοινικό τομέα 3
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2028/94 της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 για την έναρξη της προληπτικής απόσταξης που αναφέρεται στο άρθρο 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 για την περίοδο εμπορίας 1994/95 ..... 5
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2029/94 της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2191/81 περί της χορηγήσεως ενισχύσεως για την αγορά δουτύρου από μη κερδοσκοπικά ιδρύματα και οργανισμούς ..... 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2030/94 της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως ..... 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2031/94 της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη ..... 10

#### II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

##### Επιτροπή

94/511/ΕΚ:

- \* Απόφαση της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1994 για την έγκριση προγράμματος εξάλειψης και εποπτείας της μεταδοτικής περιπλευμονίας των βοοειδών που υποβάλλεται από την Πορτογαλία και για τον καθορισμό του ύψους της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας ..... 12

- \* Απόφαση της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1994 για την έγκριση προγράμματος εξάλειψης και εποπτείας της μεταδοτικής περιπλευμονίας των θοοειδών που υποβάλλεται από την Ιταλία και για τον καθορισμό του ύψους της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας ..... 14

- \* Απόφαση της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1994 για την έγκριση προγράμματος εξάλειψης και εποπτείας της μεταδοτικής περιπλευμονίας των θοοειδών που υποβάλλεται από την Ισπανία και για τον καθορισμό του ύψους της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας ..... 15

- \* Απόφαση της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν τον αφθώδη πυρετό στην Ελλάδα (¹) ..... 16

---

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2026/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Αυγούστου 1994

για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Ισραήλ, Ιορδανίας, Μαρόκου και Κύπρου<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3551/88<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2604/93 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup> καθορίζει το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για τα άνθη και τα μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, νωπά, καταγωγής, αντιστοίχως, Κύπρου, Ιορδανίας, Μαρόκου και Ισραήλ·

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 δεσπίζει ότι αποκαθίσταται ο προτιμησιακός δασμός, για ένα προϊόν και για δεδομένη καταγωγή, εάν οι τιμές του εισαγόμενου προϊόντος (μη αφαιρούμενου του πλήρους δασμού) για το 70 % τουλάχιστον των ποσοτήτων για τις οποίες είναι διαθέσιμες οι τιμές στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας, ισούνται ή είναι μεγαλύτερες από το 85 % της κοινοτικής τιμής στην παραγωγή κατά μια διάρκεια, που υπολογίζεται από την πραγματική εφαρμογή του μέτρου της αναστολής του προτιμησιακού δασμού:

- δύο συνεχόμενων ημερών πώλησης, μετά την αναστολή σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού,
- τριών συνεχόμενων ημερών πώλησης, μετά την αναστολή σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού αυτού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2890/93 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2917/93<sup>(6)</sup>, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93<sup>(8)</sup>, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής<sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94<sup>(10)</sup>·

ότι, για τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, καταγωγής Ισραήλ, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2604/93 έχει ανασταλεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1410/94 της Επιτροπής<sup>(11)</sup>·

ότι, με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, καταγωγής Ισραήλ· ότι θα πρέπει να αποκατασταθεί ο προτιμησιακός δασμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές τριαντάφυλλων με μικρό άνθος, καταγωγής Ισραήλ, των κωδικών ΣΟ ex 0603 10 11 και ex 0603 10 51, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2604/93 αποκαθίσταται.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Αυγούστου 1994.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1988, σ. 16.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 264 της 23. 10. 1993, σ. 33.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 154 της 21. 6. 1994, σ. 27.<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1987, σ. 22.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 311 της 17. 11. 1988, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 239 της 24. 9. 1993, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 22. 10. 1993, σ. 10.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Αυγούστου 1994.

*Για την Επιτροπή*  
René STEICHEN  
*Μέλος της Επιτροπής*

---

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2027/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 8ης Αυγούστου 1994

που καθορίζει τις τιμές αναγωγής που ισχύουν για την περίοδο 1994/95 στον αμπελοοινικό τομέα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1891/94<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 53 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 προβλέπει ότι καθορίζεται κατ' έτος τιμή αναγωγής για τους ερυθρούς οίνους και τιμή αναγωγής για τους λευκούς οίνους· ότι αυτές οι τιμές αναγωγής πρέπει να καθορίζονται βάσει των τιμών του προσανατολισμού των πλέον αντιπροσωπευτικών τύπων επιτραπέζιου ερυθρού και λευκού οίνου της κοινοτικής παραγωγής, επαυξημένων με τα έξοδα που απαιτούνται για να τεθούν οι κοινοτικοί οίνοι στο ίδιο στάδιο εμπορίας με τους εισαγόμενους οίνους·

ότι οι πλέον αντιπροσωπευτικοί τύποι επιτραπέζιων οίνων της κοινοτικής παραγωγής είναι οι τύποι R1 και A1 που ορίζονται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87· ότι οι τιμές προσανατολισμού που εφαρμόζονται στους οίνους καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1894/94 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup> στο ίδιο επίπεδο με αυτό που ελήφθη υπόψη για την προηγούμενη περίοδο·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, καθορίζονται επίσης τιμές αναγωγής για τους χυμούς, συμπεριλαμβανομένων και των γλεύκων σταφυλής, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2009 60 και 2204 30 91 για τους συμπυκνωμένους χυμούς σταφυλής, συμπεριλαμβανομένων και των συμπυκνωμένων γλεύκων σταφυλής, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2009 60, 2204 30 91 και 2204 30 99, για τα γλεύκη νωπών σταφυλιών που η ζύμωσή τους παρεμποδίστηκε με την προσθήκη αλκοόλης κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 στοιχείο α) του κεφαλαίου 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας, για τους αλκοολωμένους οίνους κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 στοιχείο β) του κεφαλαίου 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας, και για τους vins de liqueur κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 στοιχείο γ) του κεφαλαίου 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας·

ότι, εξάλλου, επειδή πρέπει να καθοριστούν ειδικές τιμές αναγωγής για ορισμένα προϊόντα σε συνάρτηση με τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά τους ή την ιδιαίτερη χρήση τους, πρέπει να καθοριστούν τιμές αναγωγής για τους οίνους που προέρχονται από την ποικιλία Riesling ή Sylvaner, καθώς και για τους vins de liqueur που προορίζονται για την παρα-

σκευή προϊόντων άλλων από εκείνων του κωδικού ΣΟ 2204· ότι, τέλος, πρέπει να υπολογισθούν κατ' αποκοπή ποσά που να αντιστοιχούν στις κανονικές δαπάνες συσκευασίας, ώστε οι τιμές αναγωγής των διαφόρων προϊόντων να αυξηθούν κατά τα ποσά αυτά σε περίπτωση που τα εν λόγω προϊόντα συσκευάζονται είτε σε δοχεία δύο λίτρων ή λιγότερα, είτε σε δοχεία περισσότερο από δύο λίτρα και όχι περισσότερο από 20 λίτρα·

ότι οι τιμές αναγωγής των vins de liqueur που έχουν καθοριστεί ανά εκατόλιτρο πρέπει να θεσπισθούν λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου των τιμών που εφαρμόζονται στο εσωτερικό της Κοινότητας για το εν λόγω προϊόν· ότι ορισμένοι vins de liqueur, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2204 21 35, 2204 21 39, 2204 29 35 και 2204 29 39, χαρακτηρίζονται από την περιεκτικότητα σε ολικό στερεό υπόλειμμα που υπερβαίνει τα όρια που θεωρούνται κανονικά· ότι, κατ' εφαρμογή των κανόνων του κεφαλαίου 22 συμπληρωματική σημείωση 3 στοιχείο β) της συνδυασμένης ονοματολογίας, αυτοί οι vins de liqueur δεν κατατάσσονται στην κατηγορία που αντιστοιχεί προς τον αλκοολικό τους τίτλο, αλλά στην ανώτερη κατηγορία, και ως εκ τούτου υπόκεινται στην τήρηση υψηλότερης τιμής αναγωγής από εκείνη που καθορίζεται για την κατηγορία που αντιστοιχεί στον αλκοολικό τίτλο· ότι, εξάλλου, ο μηχανισμός που αναφέρεται ανωτέρω δεν εφαρμόζεται σε ορισμένους ανταγωνιστικούς vins de liqueur, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2204 21 και 2204 29· ότι πρέπει, έχοντας υπόψη τον όγκο των εισαγωγών των οίνων αυτών, να καθοριστεί γι' αυτούς τιμή αναγωγής που να εξασφαλίζει ίση μεταχείριση μεταξύ των διαφόρων vins de liqueur·

ότι το άρθρο 53 παράγραφος 1 πέμπτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 προβλέπει ότι η τιμή αναγωγής μπορεί να προσαρμοστεί για τα μη ευρωπαϊκά τμήματα της Κοινότητας· ότι η κατάσταση της αγοράς δεν απαιτεί επί του παρόντος τέτοια προσαρμογή παρά μόνο στο υπερπόντιο γαλλικό διαμέρισμα της Réunion·

ότι οι δαπάνες που προκαλούνται από τη θέση των κοινοτικών οίνων στο ίδιο στάδιο εμπορίας με τους εισαγόμενους οίνους που υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 344/79 του Συμβουλίου<sup>(4)</sup> μπορούν να υπολογισθούν κατ' αποκοπή·

ότι, κατά τον καθορισμό των τιμών αναγωγής, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 344/79· ότι, λαμβανομένου υπόψη των στόχων της αμπελοοινικής κοινοτικής πολιτικής καθώς και της συνεισφοράς την οποία η Κοινότητα προτίθεται να φέρει για την αρμονική ανάπτυξη του παγκόσμιου εμπορίου, πρέπει, να καθορισθούν, για την περίοδο 1994/95, οι τιμές αναγωγής καθώς και τα κατ' αποκοπή ποσά στα ίδια επίπεδα με εκείνα που ελήφθησαν υπόψη για την προηγούμενη περίοδο·

(1) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 42.

(3) ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 46.

(4) ΕΕ αριθ. L 84 της 5. 3. 1979, σ. 67.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

**ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**

*Άρθρο 1*

Για την περίοδο 1994/95 οι τιμές αναγωγής καθορίζονται ως εξής:

**A. Προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2204 21 και 2204 29:**

1. Οίνοι ερυθροί και ροζέ:  
4,31 Ecu ανά % vol κτηθέντος αλκοολικού τίτλου ανά εκατόλιτρο.
2. Οίνοι λευκοί, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο σημείο 3:  
4,31 Ecu ανά % vol κτηθέντος αλκοολικού τίτλου ανά εκατόλιτρο.
3. Οίνοι λευκοί που παρουσιάζονται στην εισαγωγή με την ονομασία Riesling ή Sylvaner:  
87,61 Ecu ανά εκατόλιτρο.
4. Αλκοολωμένοι οίνοι κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 στοιχείο β) του κεφαλαίου 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας:  
2,56 Ecu ανά % vol κτηθέντος αλκοολικού τίτλου ανά εκατόλιτρο.
5. Γλεύκος νωπών σταφυλιών του οποίου η ζύμωση παρεμποδίστηκε με προσθήκη αλκοόλης κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 στοιχείο α) του κεφαλαίου 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας:  
2,74 Ecu ανά % vol κτηθέντος αλκοολικού τίτλου ανά εκατόλιτρο.
6. Οίνοι liqueur κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 στοιχείο γ) του κεφαλαίου 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας, που υπάγονται στους ακόλουθους κωδικούς ΣΟ:
  - α) ex 2204 21 35, ex 2204 21 39, ex 2204 29 35 και ex 2204 29 39: 59,22 Ecu ανά εκατόλιτρο.
  - β) ex 2204 21 41, ex 2204 21 49, ex 2204 29 41 και ex 2204 29 49:
  - αα) 15 % vol που παρουσιάζουν περισσότερο από 130 γραμμάρια και κατ' ανώτατο όριο 330

γραμμάρια ολικό στερεό υπόλειμμα ανά λίτρο: 68,11 Ecu ανά εκατόλιτρο,

66) Άλλοι: 74,23 Ecu ανά εκατόλιτρο.

γ) ex 2204 21 51, ex 2204 21 59, ex 2204 29 51 και ex 2204 29 59: 90,81 Ecu ανά εκατόλιτρο.

δ) ex 2204 21 90 και ex 2204 29 90: 98,02 Ecu ανά εκατόλιτρο.

7. Οίνοι liqueur κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 στοιχείο γ) του κεφαλαίου 22 που προορίζονται για μεταποίηση σε προϊόντα διαφορετικά από εκείνα του κωδικού ΣΟ 2204:

α) ex 2204 21 35, ex 2204 21 39, ex 2204 29 35 και ex 2204 29 39: 59,82 Ecu ανά εκατόλιτρο.

β) ex 2204 21 41, ex 2204 21 49, ex 2204 29 41 και ex 2204 29 49: 63,96 Ecu ανά εκατόλιτρο.

γ) ex 2204 21 51, ex 2204 21 59 ex 2204 29 51 και ex 2204 29 59: 77,39 Ecu ανά εκατόλιτρο.

δ) ex 2204 21 90 και ex 2204 29 90: 85,58 Ecu ανά εκατόλιτρο.

B. Οι τιμές αναγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο τμήμα A σημεία 1 και 2, αυξάνονται κατά 1 Ecu ανά % vol κτηθείσας αλκοόλης ανά εκατόλιτρο εάν ο οίνος εισάγεται στο υπερπόντιο γαλλικό διαμέρισμα Réunion.

Γ. Προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2009 60, 2204 30 91 και 2204 30 99: χυμοί (συμπεριλαμβανομένου του γλεύκους) σταφυλής συμπυκνωμένοι ή μη,

α) λευκοί: 3,93 Ecu ανά % vol δυναμικού αλκοολικού τίτλου ανά εκατόλιτρο.

β) άλλοι: 3,93 Ecu ανά % vol δυναμικού αλκοολικού τίτλου ανά εκατόλιτρο.

Δ. Το κατ' αποκοπή ποσό ανά εκατόλιτρο που προστίθεται για τα προϊόντα που αναφέρονται στο τμήμα A σημεία 1, 2, 3 και 6 καθορίζεται σε:

— 41,75 Ecu ανά εκατόλιτρο όταν είναι συσκευασμένα σε δοχεία περιεχομένου δύο λίτρων ή λιγότερο,

— 20,88 Ecu ανά εκατόλιτρο όταν είναι συσκευασμένα σε δοχεία περιεχομένου ανώτερου των δύο λίτρων και κατώτερου των 20 λίτρων.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Αυγούστου 1994.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2028/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 8ης Αυγούστου 1994

για την έναρξη της προληπτικής απόσταξης που αναφέρεται στο άρθρο 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 για την περίοδο εμπορίας 1994/95

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1891/94<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 38 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2721/88 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2181/91<sup>(4)</sup>, καθόρισε τις λεπτομέρειες των εδελοντικών αποστάξεων που προβλέπονται στα άρθρα 38, 41 και 42 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2000/94 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> καθορίζει τις τιμές της ενίσχυσης καθώς και ορισμένα άλλα στοιχεία που ισχύουν για την προληπτική απόσταξη για την περίοδο εμπορίας 1994/95·

ότι η προβλεπόμενη κατάσταση της αγοράς, λαμβανομένων υπόψη των προβλέψεων συγκομιδής και του ύψους των αποθεμάτων κατά το τέλος της περιόδου, οδηγούν στην ανάγκη να καθοριστούν οι επιτρεπόμενες ποσότητες έτσι ώστε μαζί με τα άλλα μέτρα απόσταξης της περιόδου αυτής να καταστεί δυνατή η εξυγίανση της αγοράς χωρίς όμως να γίνει υπέρβαση των ποσοτήτων που συμβιβάζονται με την καλή διαχείριση της αγοράς·

ότι, δεδομένης της χαμηλής αποδόσεως των ισπανικών και πορτογαλικών αμπελώνων, είναι απαραίτητο, για να είναι τα ποσοστά της προς απόσταξη ισπανικής παραγωγής συγκρίσιμα με εκείνα του συνόλου της Κοινότητας, να καθορισθεί ένας διαφορετικός όγκος για τα προϊόντα που λαμβάνονται στην Πορτογαλία και ένα ανώτατο ποσοστό της παραγωγής που μπορεί να αποσταχθεί για τα προϊόντα που προέρχονται από σταφύλια που συγκομίζονται στο ισπανικό τμήμα της αμπελοοινικής ζώνης Γ· ότι, για διοικητικούς λόγους που σχετίζονται με τη διαθεσιμότητα των στοιχείων των σχετικών με την παραγωγή επιτραπέζιων οίνων στη Γερμανία, πρέπει να προβλεφθεί ειδικό καθεστώς για τη χώρα αυτή·

ότι, για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, είναι αναγκαίο, για να καθορισθεί η ποσότητα που οι παραγωγοί μπορούν να δώσουν προς απόσταξη, να είναι γνωστές οι καλλιεργούμενες εκτάσεις για την παραγωγή· ότι ένας σημαντικός αριθμός ελλήνων παραγωγών δεν διαθέτει τα αναγκαία στοιχεία λόγω καθυστέρησης της διοίκησης στην εφαρμογή των προβλεπομένων διαρθρώσεων· ότι

είναι αναγκαίο, για να αποφευχθεί ο αποκλεισμός των προαναφερομένων παραγωγών από τη συμμετοχή στο μέτρο αυτό, να προβλεφθεί ότι οι εκτάσεις αναφοράς μπορούν να καθοριστούν προσφεύγοντας σε μια κατ' αποκοπή απόδοση για το σύνολο της Ελλάδας·

ότι, προκειμένου να ενδυναμωθεί η αποτελεσματικότητα του μέτρου αυτού, πρέπει, αφενός, να συγκεντρωθεί η πραγματοποίηση αυτής της απόσταξης στους πρώτους μήνες της εμπορικής περιόδου και, αφετέρου, να επιβληθεί η καλή πραγματοποίηση των συμβολαίων και των δηλώσεων που υπογράφονται από τους παραγωγούς διαμέσου μιας εγγύησης που διασφαλίζει την παράδοση των οίνων στο αποστακτήριο·

ότι έως την ημερομηνία της 10ης Νοεμβρίου όλα τα στοιχεία της δηλώσεως παραγωγής που πρέπει να υποβληθούν το αργότερο στις 15 Δεκεμβρίου δεν μπορούν να είναι ακόμη γνωστά με ακρίβεια, και ειδικότερα, ότι αφορά τις εκτάσεις οι οποίες αναφέρονται στους όγκους που έχουν εγγραφεί, καθώς και στον αλκοολικό τίτλο των οίνων που θα παραδοθούν στην απόσταξη αυτή· ότι πρέπει επομένως να καταστεί δυνατή η προσαρμογή των στοιχείων αυτών, κατόπιν αιτήσεως των ενδιαφερομένων σε συνάρτηση με τα στοιχεία που εμφανίζονται στη δήλωση παραγωγής· ότι πρέπει επίσης να μετατεθεί η ημερομηνία λήξεως που έχει καθορισθεί από τη νομοθεσία για την έγκριση των συμβάσεων και δηλώσεων που αφορούν τη σχετική απόσταξη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Η προληπτική απόσταξη των επιτραπέζιων οίνων και των οίνων που είναι κατάλληλοι να δώσουν τον επιτραπέζιο οίνο που αναφέρεται στο άρθρο 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, αρχίζει την περίοδο 1994/95.

Η ποσότητα επιτραπέζιων οίνων ή οίνων κατάλληλων για την παραγωγή επιτραπέζιων οίνων, η οποία μπορεί να δοθεί από τους παραγωγούς για απόσταξη, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2721/88, περιορίζεται σε 12 εκατόλιτρα ανά εκτάριο.

Εντούτοις, για τα προϊόντα που λαμβάνονται από σταφύλια που συγκομίζονται στην Πορτογαλία, η ποσότητα αυτή περιορίζεται σε 10 εκατόλιτρα ανά εκτάριο και για προϊόντα που λαμβάνονται από σταφύλια που συγκομίζονται στο ισπανικό τμήμα της αμπελοοινικής ζώνης Γ, η ποσότητα αυτή περιορίζεται επίσης στο 15% της παραγωγής επιτραπέζιου οίνου που προέρχεται από τα προϊόντα αυτά.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 42.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 241 της 1. 9. 1988, σ. 88.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 202 της 25. 7. 1991, σ. 16.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 4. 8. 1994, σ. 3.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2721/88, η ποσότητα επιτραπέζιων οίνων ή οίνων κατάλληλων για την παραγωγή επιτραπέζιων οίνων, η προερχόμενη από σταφύλια συγκομιδής Γερμανίας, και η οποία μπορεί να δοθεί από τους παραγωγούς για απόσταξη, περιορίζεται σε ένα ποσοστό μόνο της παραγωγής επιτραπέζιων οίνων. Το ποσοστό αυτό καθορίζεται σε 9%.

Η παραχθείσα ποσότητα επιτραπέζιου οίνου για την οποία εφαρμόζονται τα ποσοστά των δύο προηγούμενων εδαφίων είναι, για κάθε παραγωγό, αυτή που προκύπτει από το άθροισμα των ποσοτήτων που αναφέρονται σαν οίνοι στη στήλη «επιτραπέζιος οίνος» της δήλωσης παραγωγής την οποία υπέβαλε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3929/87 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>, εφόσον υποχρεούται.

2. Η έκταση που θα χρησιμοποιηθεί για τον υπολογισμό της ποσότητας του επιτραπέζιου οίνου ή του οίνου που είναι κατάλληλος να δώσει επιτραπέζιο οίνο, που οι έλληνες παραγωγοί μπορούν να αποστάξουν, λαμβάνεται διαιρώντας την ποσότητα που εμφανίζεται ως οίνος στη στήλη «επιτραπέζιος οίνος» της δήλωσης παραγωγής που έχει υποβληθεί βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3929/87 με το 57.

### Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2721/88, τα συμβόλαια και οι δηλώσεις που υπογράφονται στα πλαίσια αυτής της απόσταξης υποβάλλονται για έγκριση στον αρμόδιο οργανισμό παρέμβασης μέχρι τις 10 Νοεμβρίου 1994.

2. Οι ποσότητες που εγγράφονται στο συμβόλαιο και τη δήλωση που έτυχαν έγκρισης πρέπει να παραδοθούν στο αποστακτήριο το αργότερο στις 15 Μαρτίου 1995.

3. Η αίτηση έγκρισης των συμβολαίων και δηλώσεων συνοδεύονται από την απόδειξη σύστασης εγγύησης για ποσό ύψους 4 Ecu ανά εκατόλιτρο.

Η εγγύηση αποδεσμεύεται κατ' αναλογία των παραδιδόμενων ποσοτήτων όταν ο παραγωγός προσκομίζει την απόδειξη της παράδοσης στο αποστακτήριο.

Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία παράδοση στην προβλεπόμενη προθεσμία, η εγγύηση καταπίπτει.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να περιορίζουν τον αριθμό των συμβάσεων που μπορεί να υπογράψει ένας παραγωγός για την εν λόγω απόσταξη.

5. Ο αρμόδιος οργανισμός για την έγκριση των συμβάσεων και των δηλώσεων, μετά από αίτηση των ενδιαφερομένων που υποβάλλεται το αργότερο στις 22 Δεκεμβρίου 1994, προβαίνει στην προσαρμογή των όγκων που έχουν εγγραφεί ή έχουν δηλωθεί, οι οποίοι αναφέρονται σε έκταση ή παραγωγή διαφορετική από εκείνη που προκύπτει από τα στοιχεία που εμφανίζονται στη δήλωση παραγωγής που έχει υποβληθεί σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3929/87. Η προσαρμογή αυτή διενεργείται σε συνάρτηση των στοιχείων αυτής της δήλωσης παραγωγής.

Η εγγύηση που συνιστάται κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 αποδεσμεύεται αμέσως για τις ποσότητες για τις οποίες έχει γίνει η προσαρμογή.

6. Ο οργανισμός που αναφέρεται στο άρθρο 5, μετά από αίτηση των ενδιαφερομένων που υποβάλλεται το αργότερο στις 22 Δεκεμβρίου 1994, διορθώνει τον αποκτημένο κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο των ποσοτήτων οίνου που θα αποσταχθούν οι οποίες αναφέρονται στις συμβάσεις ή τις δηλώσεις. Η διόρθωση αυτή πραγματοποιείται εντός ανωτάτου ορίου 2,0% vol.

7. Ο αρμόδιος οργανισμός προβαίνει στην έγκριση των συμβάσεων και των δηλώσεων το αργότερο στις 15 Ιανουαρίου 1995.

8. Οι εργασίες απόσταξης μπορούν να αρχίσουν μόνο μετά τις 20 Σεπτεμβρίου 1994.

### Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Αυγούστου 1994.

Για την Επιτροπή  
Martin BANGEMANN  
Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 369 της 29. 12. 1987, σ. 59.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2029/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Αυγούστου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2191/81 περί της χορηγήσεως ενισχύσεως για την αγορά βουτύρου από μη κερδοσκοπικά ιδρύματα και οργανισμούς

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1880/94<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με την λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2191/81 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1756/93<sup>(6)</sup>, προβλέπεται η χορήγηση ενισχύσεως για την αγορά βουτύρου από μη κερδοσκοπικά ιδρύματα και οργανισμούς·

ότι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2072/92 του Συμβουλίου<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1881/94<sup>(8)</sup>, έχει καθοριστεί η ενδεικτική τιμή

του γάλακτος και οι τιμές παρεμβάσεως του βουτύρου, του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και των τυριών grana padano και parmigiano reggiano για δύο ετήσιες περιόδους που εκτείνονται από 1ης Ιουλίου 1993 έως 30 Ιουνίου 1995· ότι στον κανονισμό αυτό προβλέπεται μείωση της τιμής παρεμβάσεως του βουτύρου από την 1η Αυγούστου 1994·

ότι πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστεί η ενίσχυση στην αγορά του βουτύρου που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2191/81·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2191/81 το ποσό «138 Ecu» αντικαθίσταται από το ποσό «130 Ecu».

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Αυγούστου 1994.

*Για την Επιτροπή*

Hans VAN DEN BROEK

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 21.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 213 της 1. 8. 1981, σ. 20.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 161 της 2. 7. 1993, σ. 48.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 23.

<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 65.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2030/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Αυγούστου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93<sup>(4)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1937/94 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 5ης Αυγούστου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1937/94 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς εισπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Αυγούστου 1994.

*Για την Επιτροπή*

René STEICHEN

*Μέλος της Επιτροπής*

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(2) ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

(5) ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 36.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	113,26 (*) (*)
0712 90 19	113,26 (*) (*)
1001 10 00	48,22 (*) (*) (11)
1001 90 91	73,81
1001 90 99	73,81 (*) (11)
1002 00 00	103,03 (*)
1003 00 10	104,21
1003 00 90	104,21 (*)
1004 00 00	93,84
1005 10 90	113,26 (*) (*)
1005 90 00	113,26 (*) (*)
1007 00 90	114,34 (*)
1008 10 00	31,01 (*)
1008 20 00	34,08 (*) (*)
1008 30 00	0 (*)
1008 90 10	(?)
1008 90 90	0
1101 00 00	139,63 (*)
1102 10 00	182,31
1103 11 10	109,20
1103 11 90	161,08
1107 10 11	142,26
1107 10 19	109,05
1107 10 91	196,37 (*)
1107 10 99	149,48 (*)
1107 20 00	172,41 (*)

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ΑCP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(9) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(10) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

(11) Η προσφορά για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2031/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 8ης Αυγούστου 1994

**περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93<sup>(4)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1938/94 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολο-

γισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 5ης Αυγούστου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

**ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:***Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για την εισαγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Αυγούστου 1994.

*Για την Επιτροπή*

René STEICHEN

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 39.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

## Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	8	9	10	11
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	3,75	3,75
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

## Β. Βύνη

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	8	9	10	11	12
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1994

για την έγκριση προγράμματος εξάλειψης και εποπτείας της μεταδοτικής περιπλευμονίας των βοοειδών που υποβάλλεται από την Πορτογαλία και για τον καθορισμό του ύψους της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας

(Το κείμενο στην πορτογαλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(94/511/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/370/ΕΚ <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 24,

Εκτιμώντας:

ότι η απόφαση 90/424/ΕΟΚ προβλέπει τη δυνατότητα ανάληψης χρηματοδοτικής δράσης της Κοινότητας για την εξάλειψη και την εποπτεία της μεταδοτικής περιπλευμονίας των βοοειδών·

ότι, βάσει της επιστολής της 6ης Μαΐου 1994, η Πορτογαλία υπέβαλε πρόγραμμα εξάλειψης και εποπτείας της νόσου αυτής·

ότι, μετά από εξέταση, αποδείχτηκε ότι το πρόγραμμα αυτό είναι σύμφωνο με την απόφαση 90/638/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1990 για τον καθορισμό των κοινοτικών κριτηρίων που εφαρμόζονται στις ενέργειες εξάλειψης και εποπτείας ορισμένων νόσων των ζώων <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/65/ΕΟΚ <sup>(4)</sup>·

ότι, λόγω της σπουδαιότητας του προγράμματος για την πραγματοποίηση των επιδιωκόμενων στόχων από την Κοινότητα σε θέματα υγείας των ζώων, κρίνεται σκόπιμος ο καθορισμός της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότη-

τας σε 50% των εξόδων που αναλαμβάνονται από την Πορτογαλία με ανώτατο όριο 2 400 000 Ecu·

ότι η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας θα χορηγηθεί, εφόσον πραγματοποιηθούν οι προβλεπόμενες ενέργειες, και οι αρχές υποβάλλουν όλες τις απαραίτητες πληροφορίες μέσα στις προβλεπόμενες προθεσμίες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Το πρόγραμμα εξάλειψης και εποπτείας της μεταδοτικής περιπλευμονίας των βοοειδών που υποβλήθηκε από την Πορτογαλία εγκρίνεται για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1994.

*Άρθρο 2*

Η Πορτογαλία θέτει σε ισχύ την 1η Ιουλίου 1994 τις νομοθετικές ρυθμιστικές και διοικητικές διατάξεις για την υλοποίηση του προγράμματος που προβλέπεται στο άρθρο 1.

*Άρθρο 3*

1. Η προσωρινή χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας πρέπει να ανέρχεται στο 50% των δαπανών για τις δοκιμασίες και των δαπανών που αναλαμβάνονται από την Πορτογαλία για αποζημιώσεις των κατόχων για τη σφαγή των ζώων και έως ανώτατο όριο 2 400 000 Ecu.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 168 της 2. 7. 1994, σ. 31.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 347 της 12. 12. 1990, σ. 27.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 54.

2. Η χρηματοδοτική συνεισφορά της Κοινότητας χορηγείται μετά από:

- τριμηνιαία υποβολή στην Επιτροπή έκθεσης σχετικά με την πρόοδο του προγράμματος καθώς και των σχετικών δαπανών,
- υποβολή στην Κοινότητα, το αργότερο την 1η Ιουλίου 1995, τελικής έκθεσης σχετικά με την τεχνική εκτέλεση του προγράμματος, η οποία συνοδεύεται από δικαιολογητικά έγγραφα που αφορούν τις σχετικές δαπάνες.

3. Η χρηματοδοτική συνεισφορά της Κοινότητας χορηγείται σε Ecu με την τιμή που ισχύει την πρώτη εργάσιμη ημέρα του μήνα αίτησης χρηματοδότησης, κατά τη δημοσί-

ευση της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

*Για την Επιτροπή*

René STEICHEN

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1994

για την έγκριση προγράμματος εξάλειψης και εποπτείας της μεταδοτικής περιπλευμονίας των βοοειδών που υποβάλλεται από την Ιταλία και για τον καθορισμό του ύψους της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(94/512/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/370/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 24,

Εκτιμώντας:

ότι η απόφαση 90/424/ΕΟΚ προβλέπει τη δυνατότητα ανάληψης χρηματοδοτικής δράσης της Κοινότητας για την εξάλειψη και την εποπτεία της μεταδοτικής περιπλευμονίας των βοοειδών·

ότι, βάσει της επιστολής της 8ης Ιουνίου 1994, η Ιταλία υπέβαλε πρόγραμμα εξάλειψης και εποπτείας της νόσου αυτής·

ότι, μετά από εξέταση, αποδείχτηκε ότι το πρόγραμμα αυτό είναι σύμφωνο με την απόφαση 90/638/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1990 για τον καθορισμό των κοινοτικών κριτηρίων που εφαρμόζονται στις ενέργειες εξάλειψης και εποπτείας ορισμένων νόσων των ζώων <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/65/ΕΟΚ <sup>(4)</sup>·

ότι, λόγω της σπουδαιότητας του προγράμματος για την πραγματοποίηση των επιδιωκόμενων στόχων από την Κοινότητα σε θέματα υγείας των ζώων, κρίνεται σκόπιμος ο καθορισμός της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας σε 50% των εξόδων που αναλαμβάνονται από την Ιταλία με ανώτατο όριο 1 340 000 Ecu·

ότι η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας θα χορηγηθεί, εφόσον πραγματοποιηθούν οι προβλεπόμενες ενέργειες, και οι αρχές υποβάλλουν όλες τις απαραίτητες πληροφορίες μέσα στις προβλεπόμενες προθεσμίες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Το πρόγραμμα εξάλειψης και εποπτείας της μεταδοτικής περιπλευμονίας των βοοειδών που υποβλήθηκε από την

Ιταλία εγκρίνεται για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1994.

## Άρθρο 2

Η Ιταλία θέτει σε ισχύ την 1η Ιουλίου 1994 τις νομοθετικές ρυθμιστικές και διοικητικές διατάξεις για την υλοποίηση του προγράμματος που προβλέπεται στο άρθρο 1.

## Άρθρο 3

1. Η προσωρινή χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας πρέπει να ανέρχεται στο 50% των δαπανών για τις δοκιμασίες και των δαπανών που αναλαμβάνονται από την Ιταλία για αποζημιώσεις των κατόχων για τη σφαγή των ζώων και έως ανώτατο όριο 1 340 000 Ecu.

2. Η χρηματοδοτική συνεισφορά της Κοινότητας χορηγείται μετά από:

- τριμηνιαία υποβολή στην Επιτροπή έκθεσης σχετικά με την πρόοδο του προγράμματος καθώς και των σχετικών δαπανών,
- υποβολή στην Κοινότητα, το αργότερο την 1η Ιουλίου 1995, τελικής έκθεσης σχετικά με την τεχνική εκτέλεση του προγράμματος, η οποία συνοδεύεται από δικαιολογητικά έγγραφα που αφορούν τις σχετικές δαπάνες.

3. Η χρηματοδοτική συνεισφορά της Κοινότητας χορηγείται σε Ecu με την τιμή που ισχύει την πρώτη εργάσιμη ημέρα του μήνα αίτησης χρηματοδότησης, κατά τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

## Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 168 της 2. 7. 1994, σ. 31.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 347 της 12. 12. 1990, σ. 27.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 54.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1994

για την έγκριση προγράμματος εξάλειψης και εποπτείας της μεταδοτικής περιπλευμονίας των βοοειδών που υποβάλλεται από την Ισπανία και για τον καθορισμό του ύψους της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας

(Το κείμενο στην ισπανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(94/513/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/370/ΕΚ του Συμβουλίου (2), και ιδίως το άρθρο 24,

Εκτιμώντας:

ότι η απόφαση 90/424/ΕΟΚ προβλέπει τη δυνατότητα ανάληψης χρηματοδοτικής δράσης της Κοινότητας για την εξάλειψη και την εποπτεία της μεταδοτικής περιπλευμονίας των βοοειδών·

ότι, βάσει της επιστολής της 8ης Ιουνίου 1994, η Ισπανία υπέβαλε πρόγραμμα εξάλειψης και εποπτείας της νόσου αυτής·

ότι, μετά από εξέταση, αποδείχθηκε ότι το πρόγραμμα αυτό είναι σύμφωνο με την απόφαση 90/638/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1990 για τον καθορισμό των κοινοτικών κριτηρίων που εφαρμόζονται στις ενέργειες εξάλειψης και εποπτείας ορισμένων νόσων των ζώων (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/65/ΕΟΚ (4)·

ότι, λόγω της σπουδαιότητας του προγράμματος για την πραγματοποίηση των επιδιωκόμενων στόχων από την Κοινότητα σε θέματα υγείας των ζώων, κρίνεται σκόπιμος ο καθορισμός της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας σε 50 % των εξόδων που αναλαμβάνονται από την Ισπανία με ανώτατο όριο 920 000 Ecu·

ότι η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας θα χορηγηθεί, εφόσον πραγματοποιηθούν οι προβλεπόμενες ενέργειες, και οι αρχές υποβάλλουν όλες τις απαραίτητες πληροφορίες μέσα στις προβλεπόμενες προθεσμίες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Το πρόγραμμα εξάλειψης και εποπτείας της μεταδοτικής περιπλευμονίας των βοοειδών που υποβλήθηκε από την

Ισπανία εγκρίνεται για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1994.

## Άρθρο 2

Η Ισπανία θέτει σε ισχύ την 1η Ιουλίου 1994 τις νομοθετικές ρυθμιστικές και διοικητικές διατάξεις για την υλοποίηση του προγράμματος που προβλέπεται στο άρθρο 1.

## Άρθρο 3

1. Η προσωρινή χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας πρέπει να ανέρχεται στο 50 % των δαπανών για τις δοκιμασίες και των δαπανών που αναλαμβάνονται από την Ισπανία για αποζημιώσεις των κατόχων για τη σφαγή των ζώων και έως ανώτατο όριο 920 000 Ecu.

2. Η χρηματοδοτική συνεισφορά της Κοινότητας χορηγείται μετά από:

- τριμηνιαία υποβολή στην Επιτροπή έκθεσης σχετικά με την πρόοδο του προγράμματος καθώς και των σχετικών δαπανών,
- υποβολή στην Κοινότητα, το αργότερο την 1η Ιουλίου 1995, τελικής έκθεσης σχετικά με την τεχνική εκτέλεση του προγράμματος, η οποία συνοδεύεται από δικαιολογητικά έγγραφα που αφορούν τις σχετικές δαπάνες.

3. Η χρηματοδοτική συνεισφορά της Κοινότητας χορηγείται σε Ecu με την τιμή που ισχύει την πρώτη εργάσιμη ημέρα του μήνα αίτησης χρηματοδότησης, κατά τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

## Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19.

(2) ΕΕ αριθ. L 168 της 2. 7. 1994, σ. 31.

(3) ΕΕ αριθ. L 347 της 12. 12. 1990, σ. 27.

(4) ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 54.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Αυγούστου 1994

σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν τον αφθώδη πυρετό στην Ελλάδα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(94/514/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές ορισμένων ζώντων ζώων και προϊόντων ενόψει της ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1989 σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές ενόψει της ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι, από τις 21 Ιουλίου 1994, εκδηλώθηκαν στην Ελλάδα εστίες αφθώδους πυρετού·

ότι η Επιτροπή διοργάνωσε αποστολές στην Ελλάδα για την εξέταση της κατάστασης σχετικά με τον αφθώδη πυρετό·

ότι η κατάσταση της νόσου του αφθώδους πυρετού στην Ελλάδα ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο τα ζωικά κεφάλαια άλλων κρατών μελών και λόγω των συναλλαγών ζώντων δίχλων ζώων και ορισμένων από τα προϊόντα τους·

ότι η εξέλιξη της κατάστασης στην Ελλάδα είναι τέτοια ώστε να επιτρέπει τις συναλλαγές ζωντανών ζώων και ορισμένων προϊόντων από τμήματα της Ελλάδας τα ζώα των οποίων δεν έχουν προσβληθεί από την εν λόγω νόσο και ορισμένων προϊόντων που παρήχθησαν πριν από την εμφάνιση της μόλυνσης·

ότι η Ελλάδα έλαβε μέτρα σύμφωνα με την απόφαση 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(4)</sup> της 18ης Νοεμβρίου 1985 που θεσπίζουν κοινοτικά μέτρα για τον έλεγχο του αφθώδους πυρετού, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/380/ΕΟΚ<sup>(5)</sup>, και επιπλέον θεσπίσε περαιτέρω μέτρα στις μολυσμένες περιοχές·

ότι, εντούτοις, προκειμένου να προληφθεί η εξάπλωση της νόσου σε άλλα τμήματα της Ελλάδας, η εν λόγω χώρα

πρέπει να θεσπίσει κατάλληλα μέτρα αντίστοιχου επιπέδου·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

1. Η Ελλάδα δεν πρέπει να αποστέλλει στα λοιπά κράτη μέλη ζωντανά βοοειδή, αιγοπρόβατα και χοίρους και άλλα δίχλα ζώα από ή διαμέσου των τμημάτων εκείνων του εδάφους της τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα.

2. Τα υγειονομικά πιστοποιητικά που προβλέπονται στην οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(6)</sup>, τα οποία συνοδεύουν ζωντανά βοοειδή και χοίρους που αποστέλλονται από την Ελλάδα, και στην οδηγία 91/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(7)</sup> και συνοδεύουν ζωντανά αιγοπρόβατα τα οποία αποστέλλονται από την Ελλάδα πρέπει να φέρουν την ακόλουθη ένδειξη:

«Ζώα ανταποκρινόμενα στις διατάξεις της απόφασης 94/.../ΕΚ της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν τον αφθώδη πυρετό στην Ελλάδα.»

3. Η Ελλάδα εξασφαλίζει ότι τα υγειονομικά πιστοποιητικά που αφορούν δίχλα ζώα, εκτός εκείνων που καλύπτονται από τα πιστοποιητικά που αναφέρονται στην παράγραφο 2, φέρουν την ακόλουθη ένδειξη:

«Ζωντανά δίχλα ζώα ανταποκρινόμενα στις διατάξεις της απόφασης 94/.../ΕΚ της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν τον αφθώδη πυρετό στην Ελλάδα.»

*Άρθρο 2*

1. Απαγορεύεται η αποστολή από την Ελλάδα προς τα λοιπά κράτη μέλη του κρέατος βοοειδών, αιγοπροβάτων και χοίρων και άλλων δίχλων ζώων τα οποία προέρχονται από τα τμήματα εκείνα του εδάφους που απαριθμούνται στο παράρτημα ή έχουν ληφθεί από ζώα τα οποία κατάγονται από τα εν λόγω τμήματα του ελληνικού εδάφους.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 29.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 395 της 30. 12. 1989, σ. 13.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 315 της 26. 11. 1985, σ. 11.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 198 της 17. 7. 1992, σ. 54.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977/64.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 46 της 19. 2. 1991, σ. 19.

2. Τα περιοριστικά μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν ισχύουν για:

α) τα νωπά κρέατα που ελήφθησαν προ της 1ης Ιουνίου 1994, υπό τον όρο ότι τα κρέατα αυτά έχουν αναγνωρισθεί σαφώς και έχουν μεταφερθεί και αποθηκευθεί ξεχωριστά από κρέατα τα οποία δεν προορίζονται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο·

β) νωπά κρέατα που λαμβάνονται από εγκαταστάσεις τεμαχισμού υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

— στην εγκατάσταση αυτή μεταποιείται μόνο νωπό κρέας όπως περιγράφεται στο στοιχείο α) ή νωπό κρέας που λαμβάνεται από ζώα που έχουν εκτραφεί και σφαγεί εκτός της περιοχής που εμφανίζεται στο παράρτημα,

— όλα αυτά τα νωπά κρέατα πρέπει να φέρουν σήμα υγειονομικού ελέγχου σύμφωνα με το κεφάλαιο XI του παραρτήματος I της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1964 περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών νωπών κρεάτων<sup>(1)</sup>,

— η εγκατάσταση λειτουργεί υπό αυστηρό κτηνιατρικό έλεγχο,

— τα νωπά κρέατα πρέπει να έχουν αναγνωρισθεί σαφώς και να έχουν μεταφερθεί και αποθηκευθεί ξεχωριστά από κρέατα τα οποία δεν προορίζονται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο,

— ο έλεγχος της τήρησης των προαναφερθέντων προϋποθέσεων πρέπει να διεξάγεται από την αρμόδια κτηνιατρική αρχή υπό την επίβλεψη των κεντρικών κτηνιατρικών αρχών, οι οποίες διαβιβάζουν σε όλα τα κράτη μέλη και την Επιτροπή κατάλογο των εγκαταστάσεων εκείνων οι οποίες έχουν εγκριθεί κατ'εφαρμογή των διατάξεων αυτών.

3. Το κρέας που αποστέλλεται από την Ελλάδα θα συνοδεύεται από πιστοποιητικό επίσημου κτηνίατρου. Το πιστοποιητικό αυτό θα φέρει την ακόλουθη ένδειξη:

«Κρέας ανταποκρινόμενο στις διατάξεις της απόφασης 94/514/ΕΚ της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν τον αφθώδη πυρετό στην Ελλάδα.»

### Άρθρο 3

1. Η Ελλάδα δεν αποστέλλει στα λοιπά κράτη μέλη προϊόντα με δάση το κρέας που προέρχεται από βοοειδή, αιγοπρόβατα και χοίρους και άλλα δίχρηλα ζώα τα οποία προέρχονται από τα τμήματα εκείνα της Ελλάδας που απαριθμούνται στο παράρτημα ή έχουν παρασκευασθεί με κρέας που λαμβάνεται από ζώα τα οποία κατάγονται από τα εν λόγω τμήματα της Ελλάδας.

2. Οι περιοριστικές διατάξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν ισχύουν για τα προϊόντα του κρέατος που έχουν υποβληθεί σε μία από τις επεξεργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 80/215/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>, ή στα προϊόντα με δάση το κρέας όπως

ορίζονται στην οδηγία 77/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών προϊόντων με δάση το κρέας<sup>(3)</sup>, τα οποία έχουν υποβληθεί σε τέτοια επεξεργασία ώστε η τιμή του pH σε όλη τους τη μάζα να μην υπερβαίνει το 6.

3. Τα περιοριστικά μέτρα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 δεν ισχύουν για:

α) τα προϊόντα με δάση το κρέας που παρασκευάστηκαν προ της 1ης Ιουνίου 1994 υπό τον όρο ότι τα προϊόντα με δάση το κρέας έχουν αναγνωρισθεί σαφώς, μεταφερθεί και αποθηκευθεί χωριστά από προϊόντα με δάση το κρέας τα οποία δεν προορίζονται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο·

β) προϊόντα με δάση το κρέας που παρασκευάζονται σε εγκαταστάσεις υπό τις ακόλουθες συνθήκες:

— όλα τα νωπά κρέατα που χρησιμοποιούνται στην εγκατάσταση πρέπει να είναι σύμφωνα με τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 2,

— όλα τα προϊόντα με δάση το κρέας που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή του τελικού προϊόντος είναι σύμφωνα με τις προϋποθέσεις του στοιχείου α) ή έχουν παρασκευασθεί από νωπά κρέατα που έχουν ληφθεί από ζώα τα οποία έχουν εκτραφεί και σφαγεί εκτός της περιοχής που εμφανίζεται στο παράρτημα,

— όλα τα προϊόντα με δάση το κρέας πρέπει να φέρουν σήμα υγειονομικού ελέγχου σύμφωνα με το κεφάλαιο VI του παραρτήματος Α της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ,

— η εγκατάσταση λειτουργεί υπό αυστηρό κτηνιατρικό έλεγχο,

— τα προϊόντα με δάση το κρέας πρέπει να έχουν αναγνωρισθεί σαφώς και να έχουν μεταφερθεί και αποθηκευθεί ξεχωριστά από το κρέας και τα προϊόντα με δάση το κρέας τα οποία δεν προορίζονται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο,

— ο έλεγχος της τήρησης των προαναφερθεισών προϋποθέσεων πρέπει να διεξάγεται από την αρμόδια κτηνιατρική αρχή υπό την επίβλεψη των κεντρικών κτηνιατρικών αρχών, οι οποίες διαβιβάζουν στα λοιπά κράτη μέλη και την Επιτροπή κατάλογο των εγκαταστάσεων εκείνων οι οποίες έχουν εγκριθεί κατ'εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων·

γ) τα προϊόντα με δάση το κρέας που έχουν παρασκευασθεί σε τμήματα του εδάφους τα οποία δεν υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα, και χρησιμοποιούν κρέας που ελήφθη προ της 1ης Ιουνίου 1994 από τμήματα του εδάφους τα οποία αποτέλεσαν το αντικείμενο των περιοριστικών μέτρων υπό τον όρο ότι το κρέας και τα προϊόντα με δάση το κρέας έχουν αναγνωρισθεί σαφώς και έχουν μεταφερθεί και αποθηκευθεί ξεχωριστά από το κρέας και τα προϊόντα με δάση το κρέας τα οποία δεν προορίζονται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 2012/64. Οδηγία όπως ενημερώθηκε με την οδηγία 92/5/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 57 της 2. 3. 1992, σ. 1) και τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/45/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 35).

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 47 της 21. 2. 1980, σ. 4.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 85. Οδηγία όπως ενημερώθηκε από την οδηγία 92/5/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 57 της 2. 3. 1992, σ. 1) και τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/45/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 35).

4. Το κρέας που αποστέλλεται από την Ελλάδα θα συνοδεύεται από πιστοποιητικό επίσημου κτηνίατρου. Το πιστοποιητικό αυτό θα φέρει την ακόλουθη ένδειξη:

«Προϊόντα ανταποκρινόμενα στις διατάξεις της απόφασης 94/514/ΕΟΚ της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν τον αφθώδη πυρετό στην Ελλάδα.»

#### Άρθρο 4

1. Η Ελλάδα δεν αποστέλλει προς άλλα κράτη μέλη γάλα από τα τμήματα εκείνα της επικράτειάς της που εμφανίζονται στο παράρτημα.

2. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν ισχύουν για αγελαδινό γάλα το οποίο υποβλήθηκε σε:

α) αρχική παστερίωση σύμφωνα με τους κανόνες της οδηγίας 92/46/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> που ακολουθείται από δεύτερη θερμική επεξεργασία με παστερίωση σε υψηλή θερμοκρασία, επεξεργασία UHT, αποστείρωση ή διαδικασία ξήρανσης η οποία περιλαμβάνει θερμική επεξεργασία ισοδύναμου αποτελέσματος με μία εκ των ανωτέρω ή

β) αρχική παστερίωση σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην οδηγία 92/46/ΕΟΚ του Συμβουλίου σε συνδυασμό με επεξεργασία με την οποία μειώνεται το pH κάτω του 6 και διατηρείται μία τουλάχιστον ώρα.

3. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν ισχύουν για γάλα το οποίο μεταποιείται σε εγκαταστάσεις υπό τους ακόλουθους όρους:

— όλο το γάλα που χρησιμοποιείται στην εγκατάσταση πληροί είτε τις προδιαγραφές της παραγράφου 2 ή προέρχεται από ζώα ευρισκόμενα εκτός της περιοχής που εμφανίζεται στο παράρτημα,

— η εγκατάσταση λειτουργεί υπό αυστηρό κτηνιατρικό έλεγχο,

— το γάλα είναι σαφώς αναγνωρισμένο και μεταφέρεται και αποθηκεύεται χωριστά από γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα που δεν προορίζονται για ενδοκοινοτικό εμπόριο,

— ο έλεγχος της συμμόρφωσης προς τους προαναφερόμενους όρους διενεργείται από την αρμόδια κτηνιατρική αρχή υπό την εποπτεία των κεντρικών κτηνιατρικών αρχών οι οποίες και διαβιβάζουν στα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή κατάλογο των εγκαταστάσεων που έχουν εγκριθεί με βάση τις εν λόγω διατάξεις.

4. Το γάλα που αποστέλλεται από την Ελλάδα θα συνοδεύεται από πιστοποιητικό επίσημου κτηνίατρου. Το πιστοποιητικό θα φέρει την ακόλουθη ένδειξη:

«Γάλα ανταποκρινόμενο στις διατάξεις της απόφασης 94/514/ΕΟΚ της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας για τον αφθώδη πυρετό στην Ελλάδα.»

#### Άρθρο 5

1. Η Ελλάδα δεν εξάγει προς άλλα κράτη μέλη γαλακτοκομικά προϊόντα προερχόμενα από εκείνα τα τμήματα της επικράτειάς της που εμφανίζονται στο παράρτημα.

2. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν ισχύουν:

α) για γαλακτοκομικά προϊόντα που παρήχθησαν πριν από την 1η Ιουνίου 1994·

β) για γαλακτοκομικά προϊόντα που υποβλήθηκαν σε θερμική επεξεργασία σε θερμοκρασία τουλάχιστον 71,7° C επί 15 δευτερόλεπτα ή σε ισοδύναμη επεξεργασία·

γ) για γαλακτοκομικά προϊόντα που παρασκευάστηκαν από γάλα το οποίο υποβλήθηκε σε επεξεργασία σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 ή 3.

3. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν ισχύουν:

α) για γαλακτοκομικά προϊόντα που παρασκευάστηκαν σε εγκαταστάσεις υπό τους ακόλουθους όρους:

— όλο το γάλα που χρησιμοποιείται στην εγκατάσταση πληροί είτε τους όρους του άρθρου 4 παράγραφος 2 ή προέρχεται από ζώα ευρισκόμενα εκτός της περιοχής που εμφανίζεται στο παράρτημα,

— όλα τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του τελικού προϊόντος πληρούν είτε τους όρους της παραγράφου 2 ή παρασκευάζονται από γάλα ζώων ευρισκόμενων εκτός της περιοχής που εμφανίζεται στο παράρτημα,

— η εγκατάσταση λειτουργεί υπό αυστηρό κτηνιατρικό έλεγχο,

— τα γαλακτοκομικά προϊόντα είναι σαφώς αναγνωρισμένα και μεταφέρονται και αποθηκεύονται χωριστά από γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα που προορίζονται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο,

— ο έλεγχος της συμμόρφωσης προς τους προαναφερόμενους όρους διενεργείται από την αρμόδια κτηνιατρική αρχή υπό την εποπτεία των κεντρικών κτηνιατρικών αρχών οι οποίες και διαβιβάζουν στα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή κατάλογο των εγκαταστάσεων που έχουν εγκριθεί με βάση τις εν λόγω διατάξεις·

β) για γαλακτοκομικά προϊόντα που παρασκευάστηκαν σε τμήματα της επικράτειας όπου δεν έχουν επιβληθεί περιορισμοί, με βάση γάλα το οποίο ελήφθη πριν από την 1η Ιουνίου 1994 και προέρχεται από τμήματα της επικράτειας όπου έχουν επιβληθεί περιορισμοί, υπό τον όρο ότι τα γαλακτοκομικά προϊόντα είναι σαφώς αναγνωρισμένα και μεταφέρονται και αποθηκεύονται χωριστά από γαλακτοκομικά προϊόντα που δεν προορίζονται για το ενδοκοινοτικό εμπόριο.

(1) ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 1.

4. Τα προϊόντα γάλακτος που αποστέλλονται από την Ελλάδα θα συνοδεύονται από πιστοποιητικό επίσημου κτηνιάτρου. Το πιστοποιητικό θα φέρει την ακόλουθη ένδειξη:

«Γαλακτοκομικά προϊόντα ανταποκρινόμενα στις διατάξεις της απόφασης 94/514/ΕΚ της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν τον αφρώδη πυρετό στην Ελλάδα.»

#### Άρθρο 6

1. Η Ελλάδα δεν εξάγει προς άλλα κράτη μέλη σπέρμα και έμβρυα βοοειδών, προβάτων, αιγών και χοίρων και άλλων διχήλων, από τα τμήματα εκείνα της επικράτειάς της που εμφανίζονται στο παράρτημα.

2. Η απαγόρευση δεν ισχύει για κατεψυγμένο σπέρμα βοοειδών και έμβρυα βοοειδών τα οποία ελήφθησαν πριν από την 1η Ιουνίου 1994.

3. Στο πιστοποιητικό καταλληλότητας το προβλεπόμενο στην οδηγία 88/407/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> και το οποίο συνοδεύει αποστελλόμενο από την Ελλάδα κατεψυγμένο σπέρμα βοοειδών, αναγράφονται τα ακόλουθα:

«Κατεψυγμένο σπέρμα βοοειδών ανταποκρινόμενο στις διατάξεις της απόφασης 94/514/ΕΚ της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν τον αφρώδη πυρετό στην Ελλάδα.»

4. Στο πιστοποιητικό καταλληλότητας το προβλεπόμενο στην οδηγία 89/556/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(2)</sup> και το οποίο συνοδεύει αποστελλόμενα από την Ελλάδα έμβρυα βοοειδών, αναγράφονται τα ακόλουθα:

«Έμβρυα βοοειδών ανταποκρινόμενα στις διατάξεις της απόφασης 94/514/ΕΚ της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν τον αφρώδη πυρετό στην Ελλάδα.»

#### Άρθρο 7

1. Η Ελλάδα δεν εξάγει προς άλλα κράτη μέλη δέρματα βοοειδών, προβάτων, αιγών και χοίρων και άλλων διχήλων από τα τμήματα εκείνα της επικράτειάς της που εμφανίζονται στο παράρτημα.

2. Η απαγόρευση δεν ισχύει για δέρματα τα οποία υποβλήθηκαν στην ακόλουθη επεξεργασία:

— μια πρώτη επεξεργασία των δερμάτων με άσβεστο σε pH 12-13 για μία ημέρα (8 έως 10 ώρες) και εν συνεχεία εξουδετέρωση της ασβέστου και νέα επεξεργασία με οξύ σε pH 1 έως 3 για μία ημέρα (8 έως 10 ώρες).

— λαμβάνεται φροντίδα ώστε να γίνεται πραγματικός διαχωρισμός μεταξύ κατεργασμένων και ακατέργαστων δερμάτων.

3. Η Ελλάδα μεριμνά ώστε τα πιστοποιητικά καταλληλότητας δερμάτων τα οποία προορίζονται για εξαγωγή προς άλλα κράτη μέλη να συνοδεύονται από πιστοποιητικό στο οποίο αναγράφονται τα ακόλουθα:

«Δέρματα ανταποκρινόμενα στις διατάξεις της απόφασης 94/514/ΕΚ της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν τον αφρώδη πυρετό στην Ελλάδα.»

#### Άρθρο 8

Η Ελλάδα μεριμνά ώστε μετά από κάθε μεταφορά ζώντων ζώων να καθαρίζονται και απολυμαίνονται τα οχήματα που χρησιμοποιήθηκαν προς τούτο και παρέχει αποδείξεις σχετικά με την απολύμανση. Ιδιαίτερη προσοχή δίδεται για τα οχήματα που κυκλοφορούν στα τμήματα της επικράτειάς της που εμφανίζονται στο παράρτημα.

#### Άρθρο 9

1. Η Ελλάδα δεν εξάγει προς άλλα κράτη μέλη προϊόντα προερχόμενα από βοοειδή, πρόβατα, αιγες και χοίρους και άλλα δίχηλα, που δεν εμφανίζονται στα άρθρα 2, 3, 4, 5, 6 και 7 και που προέρχονται από εκείνα τα τμήματα της επικράτειάς της τα οποία εμφανίζονται στο παράρτημα.

2. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν ισχύουν για ζωικά προϊόντα για τα οποία ο λόγος στην παράγραφο 1 και τα οποία υποβλήθηκαν:

— σε θερμική επεξεργασία εντός ερμητικώς σφραγισμένου δοχείου με τιμή FO ίση με 3 ή μεγαλύτερη ή

— σε θερμική επεξεργασία κατά την οποία η εσωτερική θερμοκρασία ανυψώνεται μέχρι τους 70° C τουλάχιστον.

3. Η Ελλάδα μεριμνά ώστε τα πιστοποιητικά καταλληλότητας ζωικών προϊόντων για τα οποία ο λόγος στην παράγραφο 2 που προορίζονται για εξαγωγή προς άλλα κράτη μέλη να συνοδεύονται από πιστοποιητικό στο οποίο αναγράφονται τα ακόλουθα:

«Ζωικά προϊόντα ανταποκρινόμενα στις διατάξεις της απόφασης 94/514/ΕΚ της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1994 σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν τον αφρώδη πυρετό στην Ελλάδα.»

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 194 της 22. 7. 1988, σ. 10.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1989, σ. 1.

*Άρθρο 10*

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στο εμπόριο με σκοπό τη συμμόρφωση προς την παρούσα απόφαση και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

*Άρθρο 11*

Η παρούσα απόφαση επανεξετάζεται πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

*Άρθρο 12*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται προς τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 8 Αυγούστου 1994.

*Για την Επιτροπή*

René STEICHEN

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Έβρος	Μαγνησία
Ροδόπη	Φθιώτιδα
Ξάνθη	Βιωτία
Καβάλα	Αττική
Δράμα	Εύβοια
Σέρρες	Λέσβος
Χαλκιδική	Χίος
Θεσσαλονίκη	Σάμος
Κιλκίς	Δωδεκάνησα
Πέλλα	Κυκλάδες
Ημαθία	Αργολίδα
Πιερία	Κορινθία
Κοζάνη	Αχαΐα
Φλώρινα	Φωκίδα
Καστοριά	Αιτωλοακαρνανία
Γρεβενά	Κεφαλληνία
Ιωάννινα	Ζάκυνθος
Θεσπρωτία	Ηλεία
Κέρκυρα	Αρκαδία
Λευκάδα	Μεσσηνία
Πρέβεζα	Λακωνία
Άρτα	Χανιά
Τρίκαλα	Ρέθυμνο
Καρδίτσα	Ηράκλειο
Ευρυτανία	Λασιθί
Λάρισα	

---